

Important Information – Please Translate

這是一份重要資訊 — 請找人為您翻譯 這是一份重要信息 — 請找人為您翻譯

Mahalagang Impormasyon - Paki salin sa sariling wika

Thông tin quan trọng - Xin tìm phiên dịch

ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ-ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ/ਕਰਵਾਓ

महत्वपूर्ण जानकारी - कृपया अनुवाद करें

Información importante - Por favor traducir

重要な情報-翻訳してください

중요한 정보 - 번역 부탁드립니다

معلومات مهمة- الرجاء الترجمة

Translation – Chinese Simplified

2021年3月29日

亲爱的学生和家

长：
我写此信的目的是希望你们了解，温哥华校区已经开始为2021至2022年度做年度计划了。每一个学校都要为本校区提供下学年预计的学生人数。此信息对我们极其重要，使我们知道需要提供多少教职员工来满足学生的教学和服务。

本学年选择了选项四（Option 4）的家庭，你们知道这个选项将于今年6月29号结束，下个学年不再继续。对于今年做了选项四的学生，我们会做一个问卷调查，了解你们下一个学年的意向。健康和安

全仍然是本校区对学生和教职员工最首要的任务。展望下个学年，所有学校将继续加强执行“[健康和安全的指导与操作](#)”，使学生们能够安全返校。
请完成下面链接的问卷调查，表明你们家庭此时对下一学年的意向。我们会在本学年年底（2021年6月底）之前，跟家长再次联系，确认你们孩子下一学年的入学选择，以确定九月开学返校的学生人数。

请在2021年4月5日晚八点前完成此[问卷调查](#)。此问卷调查包含6个问题：

- 一、你子女的学校名字。
- 二、学生的姓氏。
- 三、学生的名字。
- 四、学生的年级。
- 五、请回答[是]或[不是]下个学年返校。
- 六、如果选择下学年不返校的，你们对孩子有什么打算？(请参阅以下有关面对面教学选项的附加信息)

- 温哥华学习网络（Vancouver Learning Network, 简称VLN）

- 家庭教学 (Home Schooling)
- 其他方式

如果你需要翻译的服务，请联系学校办公室。如果在问卷调查截止时学校没有收到你们的回应，我们会跟进，联系这些家庭，以了解用何种方式支持你和你的孩子。

感谢你们对学校下一个学年的支持与合作。

此致

敬礼!

附加信息-面对面教学的选项:

九月返校面对面教学

* 温哥华学习网络 (VLN) - 小学课程

VLN是温哥华教育局在校区内运营的分布式的学习模式。需要了解更多的信息请看VLN的网页: <http://vlns.ca/>。一般来说，学生注册远程学习时，需先从自己所属的学校或课程退学。所以当它们决定返回自己所属的学校上课时，学位是不予保留的。

** 家庭教学

如果选择家庭教学，学生需在今年9月30号之前，在所属学校（住家地址对应的本校）登记，说明该学生选择在家上学。所属学校的老师并不提供教学支援和作业布置，该名学生也不参加学校和班级里面的任何活动。但是，在家上学的学生可以从学校借用学习材料以获得帮助。通常选择家庭教学的学生需要首先在所属学校退学，所属学校也不会保留他/她的学位使他/她可以随时返回。

医疗相关的家庭教学

如果学生因为疾病的原因不适于去学校上课，请联系所属学校安排医疗相关的家庭教学学习计划。